

SCHEDULE 3

Regulation 25(3)

TABLE OF EQUIVALENT ENTRIES

Regulations	Form of words required	Welsh version
5	The mark (or signature) of	Nod (neu Llofnod)
9(4)(a)	now afterwards	nawr wedyn
9(5)(b)	deceased	ymadawedig
9(5)(c)	now	nawr
9(6)(a)	now afterwards	nawr wedyn
10(1)(b)(ii) and (iii)	Statutory declaration made by ... on ...	Datganiad statudol a wnaethpwyd gan ... ar y ...
10(1)(b)(iv)	Pursuant to section 10(d) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10(d) Births and Deaths Registration Act 1953
10(1)(b)(v)	Pursuant to section 10(e) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10(e) Births and Deaths Registration Act 1953
10(1)(b)(vi)	Pursuant to section 10(f) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10(f) Births and Deaths Registration Act 1953
10(1)(b)(vii)	Pursuant to section 10(g) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10(g) Births and Deaths Registration Act 1953
10(1)(c)(ii)	Statutory declaration made by ... on ...	Datganiad statudol a wnaethpwyd gan ... ar y ...
10(1)(c)(iii)	Statutory declaration made by ... on ...	Datganiad statudol a wnaethpwyd gan ... ar y ...
10(1)(c)(iv)	Pursuant to section 10(1B)(d) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10(1B)(d) Births and Deaths Registration Act 1953
10(1)(c)(v)	Pursuant to section 10(1B)(e) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10(1B)(e) Births and Deaths Registration Act 1953
10(1)(c)(vi)	Pursuant to section 10(1B)(f) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10(1B)(f) Births and Deaths Registration Act 1953
10(1)(d)	Pursuant to section 10ZA of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10ZA Births and Deaths Registration Act 1953
12(3)	On the authority of the Registrar General	Dan awdurdod y Cofrestrydd Cyffredinol
13(4)(b)(i)	by declaration dated ...	trwy ddatganiad dyddiedig y ...
13(4)(b)(iii)	Pursuant to section 10ZA of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10ZA Births and Deaths Registration Act 1953
13(5)(c)(iii)	On the authority of the Registrar General	Dan awdurdod y Cofrestrydd Cyffredinol

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

14(2)(a)	by baptism on ...	trwy fedydd ar y ...
14(2)(b)	on certificate of naming dated ...	ar dystysgrif enwi dyddiedig y ...
17(2)(b)(i)	Statutory declaration made by ... on ...	Datganiad statudol a wnaethpwyd gan ... ar y ...
17(2)(b)(ii)	Statutory declaration made by ... on ...	Datganiad statudol a wnaethpwyd gan ... ar y ...
17(2)(b)(iii)	Pursuant to section 10A(1)(d) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10A(1)(d) Births and Deaths Registration Act 1953
17(2)(b)(iv)	Pursuant to section 10A(1)(e) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10A(1)(e) Births and Deaths Registration Act 1953
17(2)(b)(v)	Pursuant to section 10A(1)(f) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10A(1)(f) Births and Deaths Registration Act 1953
17(2)(b)(vi)	Pursuant to section 10A(1)(ff) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10A(1)(ff) Births and Deaths Registration Act 1953
17(2)(b)(vii)	Pursuant to section 10A(1)(g) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10A(1)(g) Births and Deaths Registration Act 1953
17(4)(i)	Statutory declaration made by ... on ...	Datganiad statudol a wnaethpwyd gan ... ar y ...
17(4)(ii)	Statutory declaration made by ... on ...	Datganiad statudol a wnaethpwyd gan ... ar y ...
17(4)(iii)	Pursuant to section 10A(1B)(d) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10A(1B)(d) Births and Deaths Registration Act 1953
17(4)(iv)	Pursuant to section 10A(1B)(e) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10A(1B)(e) Births and Deaths Registration Act 1953
17(4)(v)	Pursuant to section 10A(1B)(f) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10A(1B)(f) Births and Deaths Registration Act 1953
17(4)(vi)	Pursuant to section 10A(1B)(g) of the Births and Deaths Registration Act 1953	Yn unol ag adran 10A(1B)(g) Births and Deaths Registration Act 1953
17(5)	On the authority of the Registrar General	Dan awdurdod y Cofrestrydd Cyffredinol
17(9)(b)(i)	by declaration dated ...	trwy ddatganiad dyddiedig y ...
18(i)	Re-registered under section 10A of the Births and Deaths Registration Act 1953 on ...	Ail-gofrestrwyd dan adran 10A Births and Deaths Registration Act 1953 ar y ...
18(ii)	Re-registered under section 10A(1B) of the Births and Deaths Registration Act 1953 on ...	Ail-gofrestrwyd dan adran 10A(1B) Births and Deaths Registration Act 1953 ar y ...
20(1)(c)	On the authority of the Registrar General	Dan awdurdod y Cofrestrydd Cyffredinol
22(b)	Father	Tad
	Mother	Mam

	Parent	Rhiant
23(b)	On the authority of the Registrar General	Dan awdurdod y Cofrestrydd Cyffredinal
24	Re-registered under section 14 of the Births and Deaths Registration Act 1953 on	Ail-gofrestrwyd dan adran 14 Births and Deaths Registration Act 1953 ar y
26(2)(b)	Re-registered under section 14 of the Births and Deaths Registration Act 1953 on	Ail-gofrestrwyd dan adran 14 Births and Deaths Registration Act 1953 ar y
26A(b)(i)	Pursuant to section 14A of the Births and Deaths Registration Act 1953 on the authority of the Registrar General	Yn unol ag adran 14A Births and Deaths Registration Act 1953 dan awdurdod y Cofrestrydd Cyffredinol
26A(b)(ii)	On the authority of the Registrar General	Dan awdurdod y Cofrestrydd Cyffredinol
26B	Re-registered under section 14A of the Births and Deaths Registration Act 1953 on	Ail-gofrestrwyd dan adran 14A Births and Deaths Registration Act 1953 ar y
26C(b)	Re-registered under section 14 of the Births and Deaths Registration Act 1953 on	Ail-gofrestrwyd dan adran 14 Births and Deaths Registration Act 1953 ar y
30	Re-registered under section 3A(5) of the Births and Deaths Registration Act 1953 on	Ail-gofrestrwyd dan adran 3A(5) Births and Deaths Registration Act 1953 ar y
34(2)(a)(i)	Found at ... on ...	Daethpwyd o hyd i'r corff ... ar ...
34(2)(b)(i)	Certified by ... Registered Midwife	Tystiwyd gan ... Bydwraig Gofrestredig
34(2)(b)(ii)	Declaration by informant	Datganiad gan hysbysydd
34A(4)(c)(i)	by declaration dated ...	trwy ddatganiad dyddiedig y ...
35	Certified by ... after post-mortem held by direction of ...	Tystiwyd gan ... ar ôl post-mortem a gynhaliwyd yn ôl cyfarwyddyd ...
36(1)(b)	Certificate after inquest held on ...	Tystysgrif ar ôl cwest a gynhaliwyd ar ...
42(2)(a)	Aged ...	Oed ...
42(2)(b)	Found dead ...	Cafwyd yn farw ...
42(2)(c)	On or about ...	Ar neu oddeutu ...
42(2)(d)	Deceased found on ...	Daethpwyd o hyd i'r ymadawedig ar ...
42(3)(a)	Son (or daughter) of ...and, now, afterwards	mab (neu merch) ... a, nawr, wedyn
42(3)(b)	wife (or widow) of ...	gwraig (neu gweddw) ...
42(3)(ba)	Husband of...	Gwr...
	Widower of...	Gwr gweddw
42(3)(bb)	Civil partner of...	Partner sifil

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

	Surviving civil partner of...	Partner sifil goroesol...
42(4)	Certified by ...	Tystiwyd gan ...
42A(4)(c)	by declaration dated ...	trwy ddatganiad dyddiedig y ...
43(2)	Certified by ... after post-mortem without inquest	Tystiwyd gan ... ar ôl post-mortem heb gwest
44(a)	Post-mortem without inquest held by the direction of ... and cause of death disclosed as ...	Post-mortem heb gwest a gynhaliwyd yn ôl cyfarwyddyd ... a datgelwyd mai achos y farwolaeth oedd ...
45(b)(i)	Certificate received from ... Inquest held ...	Tystysgrif a dderbyniwyd oddi wrth Cynhaliwyd cwest ar ...
45(b)(ii)	Certificate on inquest adjourned received from ...	Tystysgrif ar gwest a ohiriwyd a dderbyniwyd oddi wrth ...
47(6)	On the authority of the Registrar General	Dan awdurdod y Cofrestrydd Cyffredinol
54(1)(e)	The particulars in ... and ... inadvertently transposed	Trawsddodwyd y manylion yn ... a ... yn anfwriadol
55(3)	‘In space [or column] corrected to. on by me Registrar [or Superintendent Registrar] ‘	Yng ngofod (neu golofn) cywirwyd i ar gennyf i Cofrestrydd (neu Gofrestrydd Arolygol)

55(3)	‘In space [or column] for read Corrected on by me Registrar [or Superintendent Registrar] ‘	Yng ngofod (neu golofn) yn lle darllener Cywirwyd ar gennyf i Cofrestrydd (neu Gofrestrydd Arolygol)
55(3)	‘The particulars in and inadvertently transposed’ .	Trawsddodwyd y manylion yn a yn anfwriadol.
56(2)	‘In space [or column] corrected to on by me Registrar [or Superintendent Registrar] in the presence of ‘	Yng ngofod (neu golofn) cywirwyd i ar gennyf i Cofrestrydd (neu Gofrestrydd Arolygol) yng ngŵydd
56(2)	‘In space [or column]for read Corrected on by me Registrar [or Superintendent Registrar] in the presence of ‘	Yng ngofod (neu golofn) yn lle darllener Cywirwyd ar gennyf i Cofrestrydd (neu Gofrestrydd Arolygol) yng ngŵydd

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

57(3)	<p>‘In space [or column] corrected toonby me Registrar [or Superintendent Registrar] in the presence of on the authority of the Registrar General’</p>	<p>Yng ngofod (neu golofn) cywirwyd i ar gennyf i Cofrestrydd (neu Gofrestrydd Arolygol) yng ngŵydd dan awdurdod y Cofrestrydd Cyffredinol</p>
57(4)	<p>‘In space [or column]corrected toonby meRegistrar [or Superintendent Registrar] on the authority of the Registrar General’</p>	<p>Yng ngofod (neu golofn) cywirwyd i ar gennyf i Cofrestrydd (neu Gofrestrydd Arolygol) dan awdurdod y Cofrestrydd Cyffredinol</p>
58(2)(b)	<p>‘In No. in for read Corrected on by meSuperintendent Registrar (or Registrar) on production of a statutory declaration made by and ‘</p>	<p>‘Yn Rhif ynyn lle darllener Cywirwyd ar gennyf i Cofrestrydd Arolygol (neu Gofrestrydd) ar ôl i mi weld datganiad statudol a wnaethpwyd gan a ‘ .</p>
59(2)	<p>‘Clerical error in space [or column] corrected to on by me Registrar [or Superintendent Registrar] on receipt of notification from the Coroner’</p>	<p>Camgymeriad clercaidd yng ngofod (neu golofn) cywirwyd i ar gennyf i Cofrestrydd (neu Gofrestrydd Arolygol) ar ôl cael hysbysiad oddi wrth y Crwner</p>
59(3)	<p>‘In space [or column]corrected toonby meRegistrar [or Superintendent Registrar] on the authority of a certificate from the Coroner. ‘</p>	<p>Yng ngofod (neu golofn) cywirwyd i ar gennyf i Cofrestrydd (neu Gofrestrydd Arolygol) dan awdurdod tystysgrif oddi wrth y Crwner</p>